

# Dual Projection System

## XJ-SK600

<http://world.casio.com/manual/projector/>

### 中文(简)

#### 设置手册

- 请务必阅读双投影系统附带的“YA-S10设置手册”中的注意事项。
- 请务必将所有用户文件妥善保管以便日后需要时查阅。
- 要取得本说明书的最新版本时请访问左示URL网站。

器材名称：数据投影机  
本说明书中的“投影机”一词专指数据投影机。

### 日本語

#### セットアップガイド

- 必ず本システムに付属の「YA-S10セットアップガイド」の注意事項をお読みになってからご使用ください。
- この説明書は、お読みになった後も大切に保管してください。
- 本書の最新版は左記ウェブサイトに公開されております。

### English

#### Setup Guide

- Be sure to read the precautions in the “YA-S10 Setup Guide” that comes with the Dual Projection System.
- Be sure to keep all user documentation handy for future reference.
- To obtain the latest version of this manual visit the website at the URL to the left.

### Deutsch

#### Setup-Anleitung

- Lesen Sie unbedingt die wichtigen Hinweise und Vorsichtsmaßregeln in der zum Dualprojektionssystem mitgelieferten „YA-S10 Setup-Anleitung“.
- Bitte bewahren Sie die gesamte Benutzerdokumentation für späteres Nachschlagen auf.
- Für die neueste Ausgabe dieser Bedienungsanleitung besuchen Sie bitte unsere Website unter der links angegebenen URL.

### Français

#### Guide d'installation

- Veuillez lire les précautions dans le « Guide d'installation de la YA-S10 » fourni avec le Système de projection double.
- Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.
- Pour obtenir la toute dernière version de ce manuel, consultez le site à l'adresse indiquée à gauche.

### Español

#### Guía de configuración

- Asegúrese de leer las precauciones en la “Guía de configuración de YA-S10” suministrada con el Sistema de proyección dual.
- Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.
- Para obtener la versión más reciente de este manual, visite nuestro sitio web en la URL a la izquierda.

### Italiano

#### Guida di setup

- Assicurarsi di leggere le avvertenze riportate nella “Guida di setup di YA-S10” fornita in dotazione con il Sistema di proiezione duplice.
- Conservare l'intera documentazione dell'utente a portata di mano per riferimenti futuri.
- Per ottenere la versione più aggiornata di questo manuale, visitare il sito web all'URL riportato alla sinistra.

### Svenska

#### Installationshandbok

- Se noga till att läsa säkerhetsföreskrifterna i “YA-S10 Installationshandbok” som medföljer projektorn för dubbelprojektion.
- Förvara all användardokumentation nära till hands för framtida referens.
- Den senaste versionen av denna installationshandbok kan hämtas från webbplatsen med den URL-adress som anges till vänster.

### Русский

#### Инструкции по настройке

- Обязательно ознакомьтесь с мерами предосторожности, указанными в Инструкции по настройке YA-S10, которая поставляется в комплекте с двойной системой проецирования.
- Обязательно храните всю пользовательскую документацию под рукой, чтобы пользоваться ею для справки в будущем.
- Последнюю версию данного руководства можно получить на веб-сайте по указанному слева URL-адресу.

### Português

#### Guia de Configuração

- Certifique-se de ler as precauções no “Guia de Configuração da YA-S10” que vem com o Sistema de Projeção Dual.
- Certifique-se de guardar toda a documentação do usuário à mão para futuras referências.
- Para obter a última versão deste manual, visite o site no endereço URL à esquerda.

### Türkçe

#### Kurulum Kılavuzu

- Çift Yansıtma Sistemi ile birlikte gelen “YA-S10 Kurulum Kılavuzu”ndaki tedbirleri okudunuzdan emin olun.
- Gelecekte ihtiyaç duyabileceğiniz için bütün kullandığınız dokümantasyonunu özenle saklayınız.
- Bu kılavuzun en son sürümünü almak için solda yer alan URL'deki web sitesini ziyaret edin.

### Nederlands

#### Instelgids

- U moet de voorzorgen lezen in de “YA-S10 Instelgids” die wordt meegeleverd met het Tweevoudig projectiesysteem.
- Bewaar alle documentatie op een veilige plaats voor latere naslag.
- Bezoek de hier links vermelde website om de nieuwste versie van de handleiding te verkrijgen.

### Polski

#### Przewodnik konfiguracji

- Należy zapoznać się ze środkami ostrożności zamieszczonymi w “Przewodniku konfiguracji YA-S10” dołączonym do podwójnego systemu projekcji.
- Upewnij się, czy posiadasz całą dokumentację użytkownika, w celu otrzymania niezbędnych informacji.
- Najnowszą wersję podręcznika można pobrać pod adresem URL po lewej stronie.

### Suomi

#### Asetusopas

- Lue kaksiprojektiointjärjestelmän mukana toimitetun YA-S10-laitteen Asetusoppaan varoitukset.
- Muista pitää kaikki käyttöä koskevat asiakirjat lähetytyillä tulevaa tarvetta varten.
- Saat uusimman version tästä oppaasta vasemmalla olevasta Internet-osoitteesta.

### Česky

#### Průvodce nastavením

- Nezapomeňte si přečíst pokyny v dokumentu „Průvodce nastavením YA-S10“, který se dodává k dualnímu projekčnímu systému.
- Ponechte si veškerou uživatelskou dokumentaci při ruce pro budoucí použití.
- Chcete-li získat nejnovější verzi této příručky, navštivte webovou stránku na vlevo uvedené adrese.

### Norsk

#### Oppsettguide

- Pass på å lese forholdsreglene i “Oppsettguide YA-S10” som følger med det doble projeksjonssystemet.
- Pass på å oppbevare all brukerdokumentasjon lett tilgjengelig for fremtidig bruk.
- For å få den nyeste utgaven av denne bruksanvisningen, besøk nettsiden ved bruk av URL-en til venstre.

### 中文(繁)

#### 設置手冊

- 請務必閱讀雙投影系統附帶的“YA-S10設置手冊”中的注意事項。
- 請務必將所有用戶文件妥善保管以便日後需要時查閱。
- 要取得本說明書的最新版本時請訪問左示URL網站。

### 한국어

#### 설정 가이드

- 듀얼 투영 시스템에付属된 “YA-S10 설정 가이드”의 절차를 반드시 읽어 주십시오.
- 만약용 대비하여 사용설명서 등은 소중히 보관해 주십시오.
- 본 설명서의 최신 버전을 구하려면 좌측의 URL의 웹사이트를 방문해 주십시오.

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。VCCI-B

この装置は、高調波電流規格JIS C 61000-3-2に適合しています。

版次：2013年3月  
中国印刷  
MA1303-A

**CASIO**®

# Indice

---

|                                     |            |  |             |
|-------------------------------------|------------|--|-------------|
| <b>Panoramica su XJ-SK600</b> ..... | <b>I-2</b> | Configurazione delle impostazioni iniziali dei due proiettori..... | I-8         |
| Apertura della confezione .....     | I-2        | Configurazione delle impostazioni iniziali di Control box .....    | I-10        |
| Guida generale .....                | I-3        | Regolazione delle posizioni dei due proiettori.....                | I-11        |
| <b>Preparativi</b> .....            | <b>I-4</b> | <b>Specifiche tecniche del prodotto</b> .....                      | <b>I-15</b> |
| Posizione di installazione .....    | I-4        |  |             |
| Cablaggio .....                     | I-7        |  |             |
| Preparazione dei telecomandi.....   | I-8        |  |             |

## Termini e convenzioni

---

In questo manuale, l'intero Sistema di proiezione duplice XJ-SK600 (i due proiettori, il box per la correzione geometrica, e il cabinet in cui viene contenuto il tutto) viene riferito come "Sistema di proiezione".

## Documentazione dell'utente

---

Questo manuale spiega come preparare il Sistema di proiezione duplice XJ-SK600, e mostra come configurare le impostazioni iniziali dei due proiettori.

- Dopo aver completato le procedure di setup descritte in questo manuale, usare il box per la correzione geometrica YA-S10 (riferito come "Control box" in questo manuale) per modellare e regolare le immagini di proiezione dei due proiettori. Per informazioni su come eseguire ciò, vedere la Guida di setup di YA-S10.
- Per informazioni sul funzionamento del Sistema di proiezione dopo averlo impostato, riferirsi alla Guida dell'utilizzatore di YA-S10, che può essere scaricata dal seguente sito web.  
<http://world.casio.com/manual/projector/>
- Per informazioni sulle singole operazioni del proiettore, fare riferimento ai seguenti manuali.
  - Guida di setup del PROIETTORE DI DATI (opuscolo)
  - "Guida dell'utilizzatore" (Scaricata dal sito web riportato sopra. Con alcuni modelli di proiettore, la Guida dell'utilizzatore viene anche fornita su un CD-ROM fornito in dotazione al proiettore.)

- |   |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>● HDMI, il logo HDMI, e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati della HDMI Licensing, LLC.</li><li>● Altri nomi di società e di prodotti possono essere marchi di fabbrica depositati o marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.</li></ul> |
|---|

- |   |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>● Il contenuto di questa Guida dell'utilizzatore è soggetto a modifiche senza preavviso.</li><li>● La copia di questo manuale, sia in parte che per intero, è vietata. All'utente è consentito usare questo manuale esclusivamente per uso strettamente personale. Qualsiasi altro utilizzo è vietato senza l'autorizzazione della CASIO COMPUTER CO., LTD.</li><li>● La CASIO COMPUTER CO., LTD. non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi perdita di profitti o reclami da parte di terzi derivanti dall'uso di questo prodotto o di questo manuale.</li><li>● La CASIO COMPUTER CO., LTD. non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi perdita di profitti dovuta alla perdita dei dati, causata da malfunzionamento o operazioni di manutenzione di questo prodotto, o dovuta a qualsiasi altro motivo.</li><li>● Le schermate di esempio mostrate in questo manuale sono esclusivamente per scopi illustrativi, e potrebbero non essere esattamente uguali alle schermate realmente fornite dal prodotto.</li></ul> |
|---|

# Panoramica su XJ-SK600

Il Sistema di proiezione XJ-SK600 utilizza un Control box per sincronizzare due proiettori, in modo che le loro immagini in uscita appaiano e si comportino come se fossero provenienti da un singolo proiettore. Una straordinaria collezione di funzioni di modellazione delle immagini proiettate, consente una proiezione delle immagini nitide non solo su uno schermo piatto, ma anche su superfici curve e irregolari.

## Importante!

- **Dopo che il Sistema di proiezione è stato installato e regolato, non alterare la posizione del cabinet o le posizioni dei proiettori all'interno del cabinet, le impostazioni della ghiera di zoom dei proiettori, o la posizione dello schermo. Qualsiasi cambiamento tra quelli indicati sopra, richiederà la riesecuzione della regolazione del Sistema di proiezione.**
- **Quando si installa il Sistema di proiezione o quando si regola il cabinet, prestare attenzione per evitare che le mani rimangano schiacciate sotto il cabinet o dallo sportello nel retro del cabinet.**

## Apertura della confezione

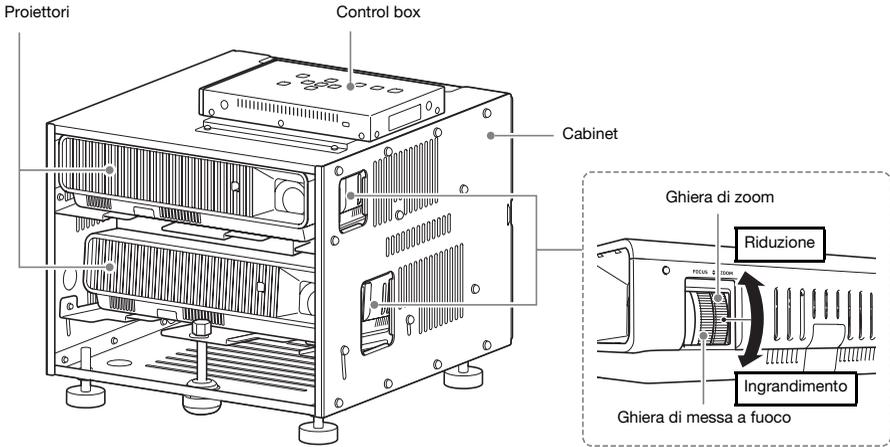
Prima di iniziare la preparazione del Sistema di proiezione, dedicare qualche istante per accertarsi che siano inclusi tutti gli elementi elencati sotto.

- Guida di setup di XJ-SK600 (questo manuale)
- Cabinet\*<sup>1</sup>
- Piedini ×4 (per la collocazione su una superficie piana)
- Control box (YA-S10)\*<sup>1</sup>
- Proiettori (XJ-M250) ×2\*<sup>1</sup>
- Telecomando del Control box (YT-200)
- Alimentatore CA e cavo di alimentazione del Control box
- Telecomando del proiettore (YT-120)
- Cavi di alimentazione dei proiettori ×2
- Pile del telecomando (formato AAA, per uso prova) ×4
- Cavi HDMI ×2
- Cavi RS-232C ×2
- Cavo mini D-sub
- CD-ROM del PROIETTORE DI DATI (Contiene la Guida dell'utilizzatore del proiettore)\*<sup>2</sup>
- Guida di setup del PROIETTORE DI DATI
- Foglietto "Leggere prima questo" del PROIETTORE DI DATI
- Certificato di garanzia

\*<sup>1</sup> Il Control box e i due proiettori sono installati nel cabinet alla fabbrica.

\*<sup>2</sup> Alcuni modelli di XJ-SK600 non hanno in dotazione un CD-ROM. Se il vostro proiettore non è dotato di un CD-ROM, eseguire il download della Guida dell'utilizzatore dal sito web del proiettore CASIO. Per maggiori informazioni, vedere "Documentazione dell'utente" (pagina I-1).

## Guida generale

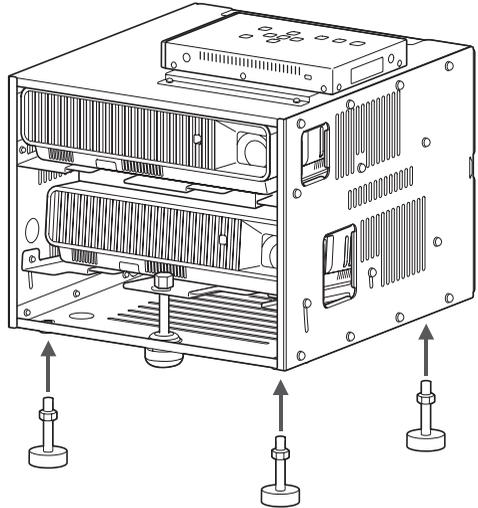


## Posizione di installazione

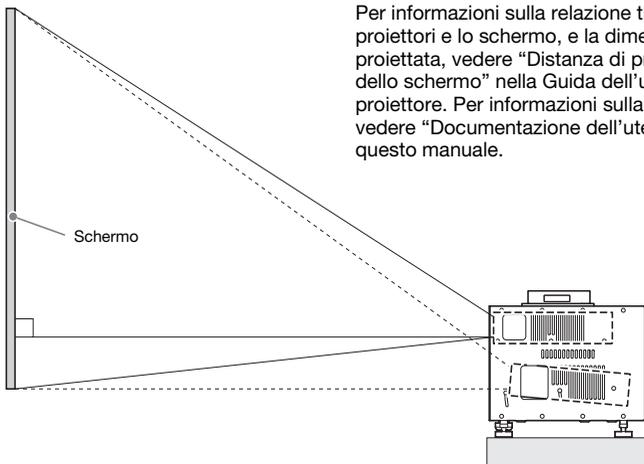
Il Sistema di proiezione può essere posizionato su una superficie piana oppure può essere montato a soffitto.

### Collocazione del Sistema di proiezione su una superficie piana

Quando si colloca il Sistema di proiezione su una superficie piana, è necessario installare i quattro piedini sul fondo del cabinet. Avvitare ciascun piedino nei fori agli angoli sul fondo del cabinet.



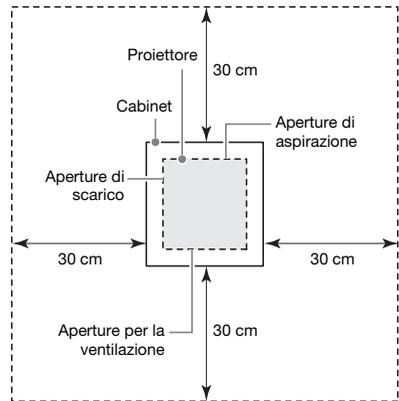
Dopo aver fissato i piedini al cabinet, collocare il cabinet su di un tavolo, scrivania, supporto o altra superficie che sia in piano e stabile, accertandosi che ci sia sufficiente spazio attorno ad esso. L'illustrazione riportata accanto mostra come il Sistema di proiezione deve essere orientato relativamente allo schermo, per ottenere una proiezione ottimale.



Per informazioni sulla relazione tra la distanza tra i proiettori e lo schermo, e la dimensione dell'immagine proiettata, vedere "Distanza di proiezione e dimensione dello schermo" nella Guida dell'utilizzatore del proiettore. Per informazioni sulla Guida dell'utilizzatore, vedere "Documentazione dell'utente" (pagina I-1) in questo manuale.

## Avvertenze per la collocazione

- Usare una presa di corrente situata a portata di mano e che sia facilmente raggiungibile quando si ha bisogno di scollegare il cavo di alimentazione.
- Accertarsi che non ci sia nulla all'interno dell'area (entro 30 cm dal Sistema di proiezione) indicata dall'illustrazione riportata accanto. Prestare particolare attenzione per assicurarsi che non ci sia nulla che ostacoli il flusso dell'aria dalle aperture di ventilazione di scarico del proiettore.
- Il flusso dell'aria proveniente dalle apparecchiature per il condizionamento dell'aria reinvia il calore che fuoriesce dalla zona circostante di un obiettivo del proiettore, pertanto può far apparire l'effetto di movimento del calore nell'immagine proiettata. Se ciò dovesse accadere, regolare il flusso dell'aria dell'apparecchiatura di condizionamento oppure spostare il Sistema di proiezione.

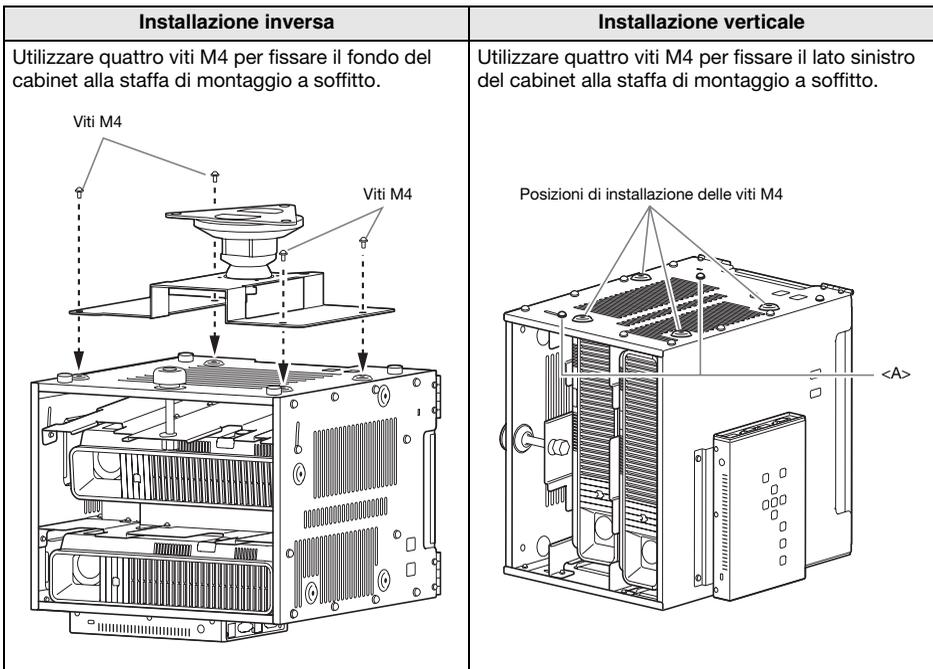


### Installazione a soffitto

Il Sistema di proiezione può essere sospeso da un soffitto. Il Sistema di proiezione può essere montato a soffitto in una configurazione inversa (capovolto) o una configurazione verticale.

#### Importante!

- Per proteggersi dalla caduta accidentale improvvisa del Sistema di proiezione da una configurazione di montaggio a soffitto, accertarsi di fissare il cabinet a strutture a soffitto con cavi metallici o altri mezzi idonei.
- Quando si esegue il montaggio a soffitto in una configurazione verticale, accertarsi che si sia sufficiente spazio per consentire l'accesso alle viti di fissaggio (due posizioni contrassegnate con <A> nell'illustrazione) sul lato soffitto del cabinet. Queste viti necessiteranno di essere allentate e strette durante il lavoro di regolazione in un secondo momento.



Per maggiori dettagli sul montaggio a soffitto, contattare il vostro rivenditore originale.

#### Importante!

- Quando si sospende il Sistema di proiezione da un soffitto, assicurarsi che esso sia ad almeno un metro di distanza dai rilevatori di incendio, allarmi di incendio, e altri dispositivi per la protezione di incendio. Collocando il Sistema di proiezione troppo vicino ad un dispositivo per la protezione di incendio, si crea il rischio di malfunzionamento del dispositivo dovuto all'aria calda scaricata dal Sistema di proiezione. Inoltre, evitare di collocare il Sistema di proiezione vicino a luci fluorescenti o altre sorgenti di luce intensa. La luce intensa può abbreviare il campo d'azione del telecomando o rendere anche impossibile il controllo a distanza. Quando si sceglie una posizione per il Sistema di proiezione, assicurarsi di verificare il funzionamento corretto del telecomando.
- L'orientamento verticale e orizzontale dell'immagine proiettata viene invertito rispetto alla configurazione normale, quando si esegue la proiezione da un Sistema di proiezione sospeso a soffitto. Per eseguire questa correzione è necessario cambiare la configurazione del Sistema di proiezione. Per maggiori informazioni, vedere "Configurazione delle impostazioni iniziali dei due proiettori" (pagina I-8) in questo manuale.

## Cablaggio

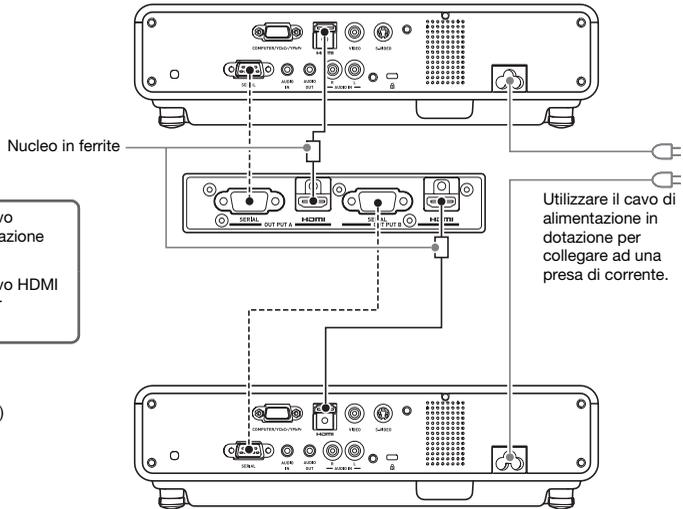
Collegare il Control box e i due proiettori all'interno del cabinet, come viene mostrato nelle illustrazioni sotto.

### Proiettore A

(Lato più vicino al Control box)

### Lato del Control box

- Utilizzare un cavo RS-232C in dotazione per collegare.
- Utilizzare un cavo HDMI in dotazione per collegare.

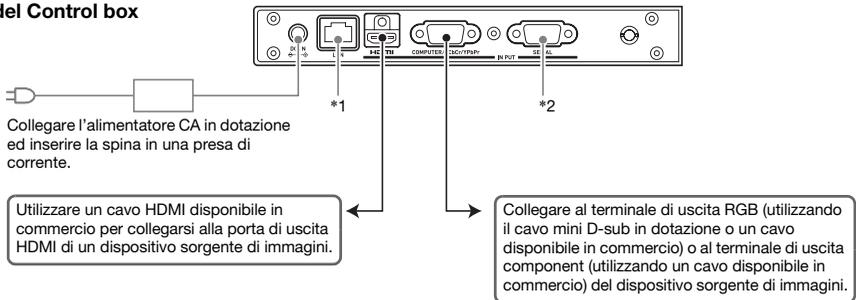


### Proiettore B

(Lato più lontano dal Control box)

Quando si collega il Control box ad un proiettore utilizzando un cavo HDMI fornito in dotazione, collegare la spina del cavo che è più vicina al nucleo in ferrite, alla porta HDMI del Control box.

### Retro del Control box



\*1 Per controllare il Sistema di proiezione da un dispositivo esterno tramite una rete LAN, utilizzare un cavo LAN disponibile in commercio per collegare questo terminale al terminale LAN del dispositivo esterno.

\*2 Per controllare il Sistema di proiezione da un dispositivo esterno tramite una connessione RS-232C, utilizzare un cavo seriale (incrociato) disponibile in commercio per collegare questa porta alla porta seriale del dispositivo esterno.

### NOTA

- I cavi HDMI ed i cavi RS-232C che collegano il Control box ai proiettori, possono essere conservati nel vano portaoggetti (A) quando non sono in uso. L'alimentatore CA del Control box può essere conservato nel vano portaoggetti (B). Vedere a pagina I-15 di questo manuale per un'illustrazione che mostra le posizioni del vano portaoggetti (A) e del vano portaoggetti (B).

### Preparazione dei telecomandi

Inserire due pile alcaline formato AAA in ciascuno dei telecomandi: un telecomando YT-200 del Control box , un telecomando YT-120 del proiettore. Le pile sono fornite in dotazione con il Sistema di proiezione.

**Per inserire le pile:** Aprire il coperchio del vano pile sul retro di un telecomando. Inserire le pile facendo attenzione che le loro polarità (+/-) siano rivolte nelle direzioni corrette. Infine, ricollocare il coperchio del vano pile.

#### **Importante!**

- Per evitare che le pile si scarichino, conservare il telecomando in modo che i suoi tasti non vengano premuti inavvertitamente.
- Quando le pile sono esaurite, rimuoverle non appena possibile e sostituirle con due nuove pile alcaline formato AAA.

### Configurazione delle impostazioni iniziali dei due proiettori

Le impostazioni iniziali di ciascun proiettore devono essere configurate singolarmente.

- Eseguire la procedura riportata di seguito dopo aver posizionato il Sistema di proiezione dove esso verrà utilizzato, dopo aver collegato i cavi, e dopo aver preparato i telecomandi.
- Per informazioni su quale proiettore è il Proiettore A e quale è il Proiettore B, vedere “Cablaggio” (pagina I-7).

**Eseguire le seguenti operazioni utilizzando il telecomando del proiettore (YT-120). Notare che queste operazioni non possono essere eseguite utilizzando il telecomando di Control box (YT-200).**

#### **Per configurare le impostazioni iniziali dei due proiettori**

1. Scollegare il cavo di alimentazione del Proiettore B dalla presa di corrente, in modo che sia collegato solo il Proiettore A.
2. Rimuovere il copriobiettivo del Proiettore A.
3. Sul telecomando, premere il tasto [⏻] (Alimentazione) per accendere il Proiettore A.
4. Dopo che ha inizio la proiezione, usare la ghiera di messa a fuoco del Proiettore A per mettere a fuoco l'immagine proiettata.
5. Sulla schermata “Lingua” che appare, selezionare la lingua di visualizzazione che si desidera utilizzare.
6. Sul telecomando, premere il tasto [INPUT]. Sulla finestra di dialogo “Immissione” che appare, selezionare “HDMI” e quindi premere il tasto [ENTER].

7. Sul telecomando, premere il tasto [MENU] per visualizzare il menu di setup, e quindi configurare le impostazioni seguenti nella sequenza indicata.

| Voce di impostazione                                 | Impostazione |
|--|--------------|
| (1) Impostazioni opzioni 1 → Corr autom distorsione  | No           |
| (2) Impostazioni schermo → Correzione distors trapez | 0            |
| (3) Impostazioni schermo → Scher di nessun segnale   | Nero         |
| (4) Impostazioni ingresso → Indicat nome segnale     | No           |
| (5) Impostazioni opzioni 1 → Spegnimento automatico  | No           |

- Se il Sistema di proiezione verrà utilizzato in una configurazione con montaggio invertito a soffitto, selezionare "Si" per l'impostazione "Impostazioni schermo → Montaggio a soffitto".
  - Se il Sistema di proiezione verrà utilizzato in una configurazione per proiezione da dietro (proiettando da dietro lo schermo), selezionare "Retro" per l'impostazione "Impostazioni schermo → Modo di proiezione".
  - Se il Sistema di proiezione verrà utilizzato in un luogo ad alta quota, da 1.500 a 2.000 metri, selezionare "Si" per l'impostazione "Impostazioni opzioni 2 → Alta quota".
8. Premere due volte il tasto [⏻] (Alimentazione) per spegnere il Proiettore A.
9. Scollegare il cavo di alimentazione del Proiettore A dalla presa di corrente e collegare il Proiettore B.
10. Ripetere i punti da 2 a 8 riportati sopra, per il Proiettore B.
11. Collegare il cavo di alimentazione del Proiettore A nella presa di corrente.

### Configurazione delle impostazioni iniziali di Control box

Dopo aver terminato la configurazione delle impostazioni iniziali dei due proiettori, eseguire la procedura seguente per configurare le impostazioni iniziali di Control box.

**Eseguire le operazioni seguenti utilizzando il telecomando di Control box (YT-200). Notare che queste operazioni non possono essere eseguite utilizzando il telecomando (YT-120) del proiettore.**

#### Per configurare le impostazioni iniziali di Control box

- 1.** Premere il tasto [ALL] (o il tasto [1]) del telecomando per accendere l'alimentazione di Control box.
  - In questo modo si accendono anche i due proiettori collegati al Control box.
- 2.** Sul telecomando, premere il tasto [MENU] per visualizzare il menu di setup.
  - Con le impostazioni iniziali di default, i menu vengono visualizzati in inglese.
- 3.** Selezionare "Option Settings", quindi "Language", e quindi usare i tasti [◀] e [▶] per selezionare la lingua che si desidera.
- 4.** Configurare le impostazioni riportate sotto come si richiede. Per maggiori dettagli su ciascuna impostazione, fare riferimento alla "Guida dell'utilizzatore di YA-S10".
  - Impostazioni opzioni → Ecomodo
  - Proprietà immagini → Modo colore
  - Impostazioni opzioni → Numeri di accensione remota
- 5.** Successivamente, eseguire la procedura riportata in "Regolazione delle posizioni dei due proiettori" (pagina I-11).

#### Accensione/spengimento di Control box

Il telecomando di Control box ha cinque tasti di accensione. Quattro di loro sono numerati da [1] a [4], e il quinto è marcato [ALL]. Questo consente il controllo dell'accensione/spengimento di Control box multipli nello stesso luogo.

- Premendo il tasto [ALL] si accendono tutti i Control box.
- I tasti da [1] a [4] controllano i Control box che sono assegnati al numero corrispondente con l'impostazione "Impostazioni opzioni → Numeri di accensione remota".

## Regolazione delle posizioni dei due proiettori

Usare la procedura riportata in questa sezione per regolare le immagini proiettate dei due proiettori, in modo che esse siano approssimativamente della stessa grandezza e alla stessa posizione sullo schermo di proiezione (schermo, parete, o altra superficie da utilizzarsi come superficie di proiezione, dopo il completamento del setup del Sistema di proiezione).

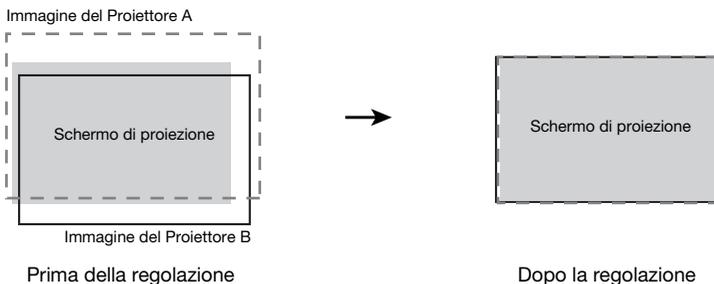
- Dopo aver terminato la configurazione delle impostazioni iniziali del Control box, eseguire la procedura riportata di seguito.
- Per informazioni su quale proiettore è il Proiettore A e quale è il Proiettore B, vedere “Cablaggio” (pagina I-7).

**Eseguire le operazioni seguenti utilizzando il telecomando di Control box (YT-200). Notare che queste operazioni non possono essere eseguite utilizzando il telecomando (YT-120) del proiettore.**

### Per regolare le posizioni dei due proiettori

1. Se avete spento l'alimentazione dopo aver terminato la procedura riportata in “Per configurare le impostazioni iniziali di Control box” (pagina I-10), accendere l'alimentazione di Control box.

#### Regolazione 1: Allineamento approssimativo delle due schermate di proiezione



2. Applicare il copriobiettivo all'obiettivo del Proiettore B in modo che venga proiettata solo l'immagine del Proiettore A sullo schermo di proiezione.
3. Eseguire i passi riportati sotto per regolare la posizione e la dimensione dell'immagine del Proiettore A, in modo che essa sia leggermente fuori dei bordi dello schermo di proiezione, come mostrato nell'immagine riportata sopra “Dopo la regolazione”.
  - (1) Spostare il cabinet per cambiare il suo orientamento.
  - (2) Regolare la ghiera di zoom del Proiettore A.
4. Rimuovere il copriobiettivo dall'obiettivo del Proiettore B in modo che la sua immagine sia proiettata.

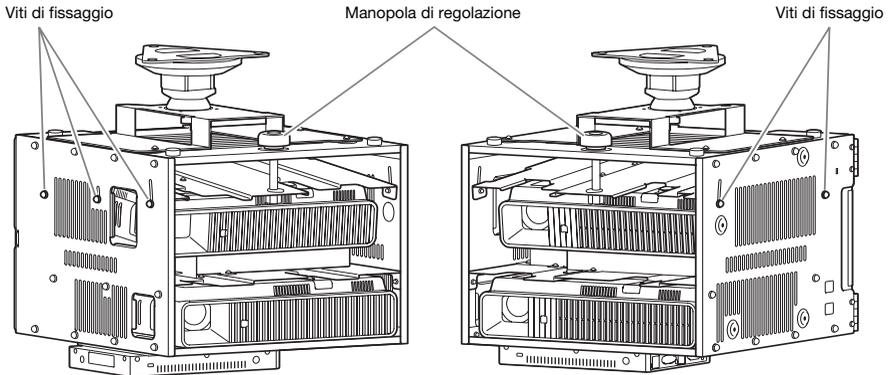
## Preparativi

5. Eseguire i passi riportati sotto per regolare la posizione e la dimensione dell'immagine del Proiettore B, in modo che essa sia leggermente fuori dei bordi dello schermo di proiezione, come viene mostrato nell'immagine riportata sopra "Dopo la regolazione".

(1) Regolare la ghiera di zoom del Proiettore B.

(2) Allentare le cinque viti che fissano i pannelli laterali del cabinet, e quindi ruotare la manopola di regolazione per regolare l'orientamento.

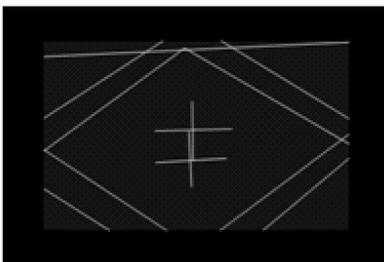
- Prestare attenzione ad allentare semplicemente le cinque viti. Non rimuoverle.



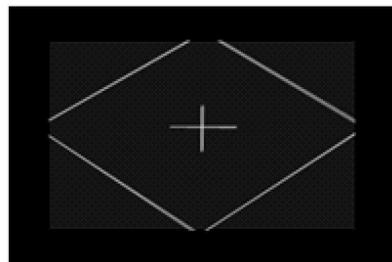
- Dopo aver regolato la posizione, stringere di nuovo le viti di fissaggio. Notare che sarà necessario eseguire regolazioni fini in un secondo tempo in questa procedura, di conseguenza non stringere completamente le viti di fissaggio in questo momento.

6. Con entrambe le immagini del Proiettore A e del Proiettore B proiettate, ripetere i punti 3 e 5 come si richiede per minimizzare la differenza tra la forma delle immagini del Proiettore A e del Proiettore B.

### Regolazione 2: Regolazione fine utilizzando il modello per la regolazione



Prima della regolazione



Dopo la regolazione

7. Sul telecomando del Control box, premere il tasto [CORRECT].

8. Sul menu “Modellazione immagine” che appare, selezionare “Regolazione posizione immagine” e quindi premere il tasto [ENTER].
- In questo modo verranno proiettati due modelli per la regolazione, uno giallo per il Proiettore A, ed uno celeste per il Proiettore B.
  - Usare le ghiera di messa a fuoco del Proiettore A e del Proiettore B per regolare la messa a fuoco dei modelli come si richiede.

### Importante!

- **Tutte le spiegazioni riportate in questo manuale presuppongono che il Proiettore A sia collegato tramite il cavo HDMI all'uscita OUTPUT A del Control box, e che il Proiettore B sia collegato all'uscita OUTPUT B, come viene mostrato in “Cablaggio” (pagina I-7). Invertendo questi collegamenti, verranno invertiti i colori dei modelli per la regolazione (celeste per il Proiettore A, giallo per il Proiettore B).**

9. Osservare i modelli per la regolazione mentre si regola il Proiettore A, e quindi il Proiettore B. Quando si eseguono le regolazioni, provare ad ottenere le caratteristiche descritte di seguito.
- Regolare in modo che i segni di centratura orizzontale dei modelli per la regolazione siano orizzontali.
  - Regolare in modo che le linee verticali dei segni di centratura dei modelli per la regolazione siano al centro dello schermo.

**Proiettore A :** Utilizzare la stessa procedura come quella riportata nel punto 3 per eseguire la regolazione fine del modello per la regolazione del Proiettore A.

**Proiettore B :** Utilizzare la stessa procedura come quella riportata nel punto 5 per eseguire la regolazione fine del modello per la regolazione del Proiettore B.

10. Sul telecomando del Control box, premere il tasto [BLANK].
- Questa operazione farà scomparire il modello per la regolazione del Proiettore B, lasciando solo il modello per la regolazione del Proiettore A (giallo).

11. Mentre si osserva il modello per la regolazione del Proiettore A, eseguire le regolazioni verticali descritte di seguito.

- Regolare l'orientamento verticale del cabinet.
  - Regolare la ghiera di zoom del Proiettore A.
- I segni di centratura del modello per la regolazione dovranno essere nel centro dello schermo di proiezione, ed il bordo esterno del modello per la regolazione dovrà essere appena all'esterno dell'area di proiezione, come mostrato nella figura accanto.



12. Premere il tasto [BLANK] del telecomando.
- In questo modo si proietterà di nuovo dal Proiettore B, in modo che siano proiettati i modelli per la regolazione di entrambi il Proiettore A e il Proiettore B.
13. Eseguire i passi riportati sotto per fare in modo che il modello per la regolazione del Proiettore B sia il più allineato possibile con il modello per la regolazione del Proiettore A.
- (1) Regolare la ghiera di zoom del Proiettore B.
  - (2) Allentare le cinque viti che fissano i pannelli laterali del cabinet (vedere l'illustrazione riportata nel punto 5 sopra), e quindi ruotare la manopola di regolazione per regolare l'orientamento.
  - Prestare attenzione ad allentare semplicemente le cinque viti. Non rimuoverle.
  - (3) Dopo aver completato la regolazione della posizione, stringere completamente le viti.

## Preparativi

---

14. Dopo che la regolazione è come si desidera, premere il tasto [ESC].
  - Questa operazione farà scomparire i modelli per la regolazione del Proiettore A e del Proiettore B, e sarà proiettato il menu “Modellazione immagine”.
15. Successivamente, eseguire la procedura riportata in “Modellazione dell’immagine per farla corrispondere allo schermo di proiezione” nella Guida di setup di YA-S10 separata.

### **Importante!**

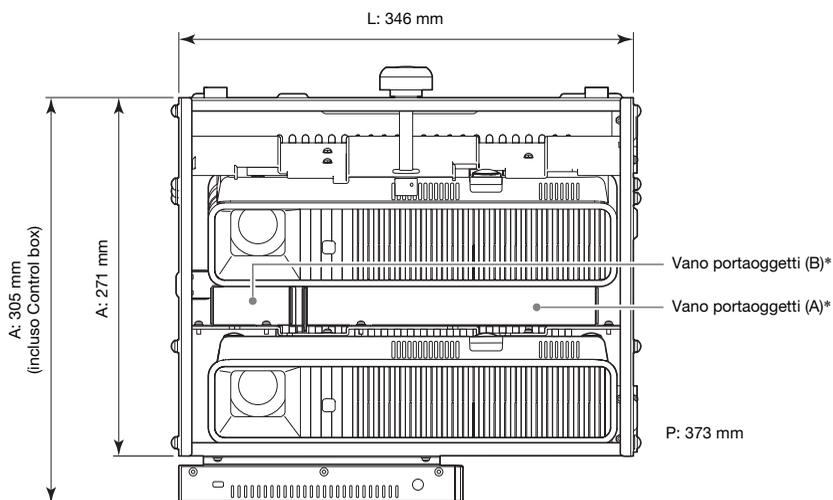
---

- **Durante le procedure di regolazione da questo punto in poi, non alterare la posizione del cabinet o le posizioni dei proiettori all’interno del cabinet, l’impostazione della ghiera di zoom, l’impostazione della ghiera di messa a fuoco, o la posizione dello schermo. Se una qualsiasi di queste impostazioni viene cambiata, ritornare al punto 2 della procedura ed eseguire di nuovo gli altri punti.**

# Specifiche tecniche del prodotto

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>Nome di modello</b>            | XJ-SK600  |
| <b>Luminosità</b>                 | Circa 6000 lumen  |
| <b>Ambiente</b>                   | Temperatura d'impiego: da 5°C a 35°C<br>Umidità d'impiego: da 20% a 80% (senza condensazione)<br>Altitudine di funzionamento: da 0 a 2.000 metri sul livello del mare |
| <b>Requisiti di alimentazione</b> | Proiettore: 100V AC-240V AC, 50/60 Hz<br>Control box: Alimentatore CA (100V AC-240V AC, 50/60 Hz)   |
| <b>Consumo di energia</b>         | Ogni proiettore: 190 W (Ecomodo: No (Luminoso))<br>Control box: 10 W  |
| <b>Peso</b>                       | Circa 18,3 kg (Accessori non inclusi)   |

## Dimensioni approssimative (Escluse le parti sporgenti)



\* Per informazioni sul vano portaoggetti (A) e sul vano portaoggetti (B), vedere a pagina I-7 di questo manuale.

Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

**HDMI**<sup>®</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



Manufacturer:  
CASIO COMPUTER CO., LTD.  
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan  
Responsible within the European Union:  
CASIO EUROPE GmbH  
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany

**EEE Yönetmeliğine Uygundur**

이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로  
가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,  
모든지역에서 사용할 수 있습니다.

# CASIO®

## カシオ計算機株式会社

〒151-8543 東京都渋谷区本町1-6-2

### CASIO COMPUTER CO., LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

### 销售商：卡西欧(上海)贸易有限公司

地 址：上海市长宁区遵义路100号虹桥上海城A幢10F & 11F  
邮政编码：200051  
电话：021-6197-4898

### 厂名：佛山普立华科技有限公司

地 址：中国广东省佛山市张槎镇城西工业区长虹东路1号  
邮政编码：528051  
电话：0757-82965168

Printed in China  
Imprimé en Chine

MA1303-A